



조선의 국주

National Liquor of the DPRK



평양 소주

Pyongyang Soju

대동강식료무역회사  
Taedonggang Foodstuff Trading Company



대동강식료무역회사  
Taedonggang Foodstuff Trading Company



평양소주(25%)는 조선의 국주입니다.  
평양소주(19%, 25%)와 평양주(30%, 40%), 고려술(30%, 40%)생산판매를 기본으로 하고있는 대동강식료무역회사는 평양시 사동구역에 법적주소를 두고있습니다.  
대동강식료무역회사의 생산기지인 대동강식료공장에서는 전통적인 술제조비방과 현대적인 기술이 배합된 주류들을 연간 수천kℓ 생산하고있습니다.  
특유의 맛, 최고의 품질을 보장하는것은 대동강식료무역회사의 고유한 경영원칙입니다.  
Pyongyang Soju, whose alcohol content is 25 percent, is the national liquor of the DPRK.  
Its producer and distributor is the Taedonggang Foodstuff Trading Company with the legal address at Sadong District of Pyongyang. It turns out a range of alcoholic beverages, such as Pyongyang Soju (19- and 25-percent), Pyonyangju (30- and 40-percent), and Koryo Liquor (30- and 40-percent).  
The Taedonggang Foodstuff Factory under the company annually produces a variety of alcoholic beverages of several thousands of kilolitres, maintaining traditional methods and applying modern technology in production.  
To ensure unique flavour and highest quality—this is a steadfast principle maintained by the Taedonggang Foodstuff Trading Company in its management.



# ISO22000인증

## ISO 22000 Certification

국내에서 처음으로 최고품질메달인 12월15일품질메달 쟁취  
해마다 진행되는 국내술품평회들에서 1등 쟁취  
*The first winner of December 15 Quality Medal awarded to home producers for highest quality products*  
*Never yielding the first place at annual domestic competitions of alcoholic beverages*

조선민주주의인민공화국 인민공화국 특허증서  
제 목 평양소주용 정가한 술생산방법  
신청번호 20110002869 신청일자 2011.9.28  
등록번호 0819022 등록일자 2012.8.3  
특허권자 대동강식료공장  
발 명 가 1. 최원삼  
2. 강영준  
3. 박영미  
조선민주주의인민공화국 발명법에 의하여 이 증서를 수여함  
조선민주주의인민공화국 발명출국  
주최년 (2014)년 1월 22일

12월 15일 품질메달  
제출명: 평양주  
기안명: 식료유통경영성 평양식료원형기업소 대동강식료공장

12월 15일 품질메달  
제출명: 고려술  
기안명: 대동강식료공장

2.16 과학기술상  
조선의 영주 <평양주>의  
대상과제명: 개발과 생산의 과학화  
기안명: 식료유통경영성 평양식료원형기업소 대동강식료공장

인증증서  
CERTIFICATE OF FOOD SAFETY MANAGEMENT SYSTEM  
인증받은 기관명 대동강식료23공장  
인증번호 QCC 080204  
Manufacturer's Certificate No. 15022-2  
주소 평양시 사동구역 송산리5동  
Address  
인 증 기 준 국제표준 ISO 22000:2005/ISO 22000:2005, ID17  
Issue of Certificate 식료유통경영성  
인 증 기 준 1. 평양소주, 평양주, 고려술 생산공정  
2. 평양주, 고려술 생산공정  
3. 평양주, 고려술 생산공정  
2014년 11월 29일  
인증기관: 한국식품안전관리인증원  
Korea Food Safety & Quality Control Center (KCC)  
(2015)년 11월 30일





대동강식품무역회사  
Taedonggang Foodstuff Trading Company



주정 19%, 25%  
알데히드 1. 0mg/L이하  
푸젤유 7. 0mg/L이하  
메타놀 0. 0005%이하  
에스테르 3. 0mg/L이하  
총산도 0. 001%이하  
전도률 10 $\mu$ s/cm

Alcohol content 19%, 25%  
Aldehyde below 1. 0mg/L  
Fusel oil below 7. 0mg/L  
Methanol below 0. 0005%  
Ester below 3. 0mg/L  
Total acidity below 0. 001%  
Conductivity 10 $\mu$ s/cm

주정 30%, 40%  
알데히드 1. 0mg/L이하  
푸젤유 3. 0mg/L이하  
메타놀 0. 0005%이하  
에스테르 2. 0mg/L이하  
유리산함유량 6. 0mg/L이하  
전도률 7 $\mu$ s/cm

Alcohol content 30%, 40%  
Aldehyde below 1. 0mg/L  
Fusel oil below 3. 0mg/L  
Methanol below 0. 0005%  
Ester below 2. 0mg/L  
Free acid content below 6. 0mg/L  
Conductivity 7 $\mu$ s/cm

전통적인 발효법으로 만든 흰쌀소주와 유기농법으로 재배한 강냉이로 생산한 알콜희석식 소주를 혼합하여 만든 **착하고 순한 평양소주**

Pyongyang Soju is produced by combining a base spirit, a mixture of alcohol made from maize cultivated by organic farming, and water, with a distilled spirit made from rice by means of the traditional method. It is, therefore, light and tender.





대동강식품무역회사  
Taedonggang Foodstuff Trading Company

알알이 큰 찹쌀과 흰쌀로...  
*Deliberate choice of glutinous rice and polished rice*



세계적으로 유명한 개성고려인삼의 약효 그대로...  
고려의 술생산전통 계승  
*Retaining medicinal properties indigenous to world-famous Kaesong Koryo insam and inheriting the liquor production traditions of Koryo*

|                             |               |
|-----------------------------|---------------|
| 주정                          | 30%, 40%      |
| 알데히드                        | 3.0mg/L이하     |
| 푸셀유                         | 3.0mg/L이하     |
| 메타놀                         | 0.0005%이하     |
| 에스테르                        | 2.0mg/L이하     |
| 산함유량                        | 6.0mg/L이하     |
| 인삼정유확인                      | 합격            |
| 당함유량                        | 0.1%          |
| Alcohol content             | 30%, 40%      |
| Aldehyde                    | below 3.0mg/L |
| Fusel oil                   | below 3.0mg/L |
| Methanol                    | below 0.0005% |
| Ester                       | below 2.0mg/L |
| Acid content                | below 6.0mg/L |
| insam essence oil confirmed | Passed        |
| Sugar content               | 0.1%          |





주소: 평양시 사동구역 송신1동

Add: Songsin-dong No. 1, Sadong District, Pyongyang

전화/Tel: 00850-2-18111-381-8345

팩스/Fax: icc-388-381-4410, icc-388-381-2100

e-mail: ryonhap@star-co.net.kp

